

MEDION®

Bedienungsanleitung Mode d'emploi



Stereo-Sound-System
Système audio stéréo

MEDION® LIFE® E65130 (MD 46013)

Inhaltsverzeichnis

1.	Zu dieser Anleitung	5
1.1.	In dieser Anleitung verwendete Warnsymbole und Signalwörter.....	5
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6
3.	Konformitätsinformation.....	6
4.	Sicherheitshinweise	7
4.1.	Betriebssicherheit	7
4.2.	Aufstellungsort	7
4.3.	Im Falle von Funktionsstörungen.....	8
4.4.	Reparatur.....	8
4.5.	Umgebungstemperatur	8
4.6.	Stromversorgung	9
4.7.	CD-Spieler	10
4.8.	Batterien	10
5.	Lieferumfang	11
6.	Geräteübersicht	12
6.1.	Oberseite.....	12
6.2.	Vorderseite.....	13
7.	Vorbereitung.....	14
7.1.	Batteriebetrieb - Batterien in das Gerät einlegen.....	14
7.2.	Netzbetrieb - Netzkabel anschließen	14
7.3.	Antennenempfang	14
7.4.	Gerät aufstellen.....	14
8.	Kopfhörer anschließen.....	15
9.	Externes Wiedergabegerät anschließen.....	15
10.	Einschalten / Standby.....	15
11.	Lautstärke	16
12.	Uhr	16
12.1.	Uhrzeit anzeigen	16
12.2.	Uhrzeit einstellen	16
13.	Radio.....	16
13.1.	Sender einstellen.....	16
13.2.	Sender speichern und aufrufen	16
13.3.	Stereo-/Monoempfang.....	17
14.	CDs und USB-Speicher wiedergeben	17
14.1.	Hinweise zu den Medien	17
14.2.	Disk einlegen	18
14.3.	USB-Speicherstick einsetzen	18
14.4.	Wiedergabe starten/anhalten	18
14.5.	Titelwahl, Schneller Rück-/Vorlauf	18
14.6.	Ordneranwahl.....	18

14.7.	Abspielreihenfolge programmieren	19
14.8.	Wiederholungsfunktionen/Zufallswiedergabe.....	19
15.	Reinigung	20
16.	Entsorgung.....	20
17.	Technische Daten.....	21
17.1.	Symbole auf dem Typenschild und dem Gerät/Netzteil.....	22
18.	Impressum	22

1. Zu dieser Anleitung



Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung aus.

1.1. In dieser Anleitung verwendete Warnsymbole und Signalwörter

	GEFAHR! Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!
	WARNUNG! Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!
	VORSICHT! Warnung vor möglichen mittleren und oder leichten Verletzungen!
	WARNUNG! Warnung vor Gefahr durch hohe Lautstärke!
	HINWEIS! Hinweise beachten, um Sachschaden zu vermeiden! Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!
	HINWEIS! Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät dient zum Abspielen von Tonmedien (CDs, MP3-Datenträger, USB-Geräte) sowie zum Radioempfang.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen.

Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

3. Konformitätsinformation

Hiermit erklärt die Medion AG, dass das Produkt mit den folgenden europäischen Anforderungen übereinstimmt:

- Richtlinie 2014/53/EU
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EU
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

4. Sicherheitshinweise

4.1. Betriebssicherheit

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- ▶ Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.

4.2. Aufstellungsort

Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Achten Sie darauf, dass:

- die Lüftungsschlitze nicht verdeckt sind, damit immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist;
Die Belüftung darf nicht durch Bedecken der Lüftungsöffnungen mit Gegenständen wie Zeitschriften, Tischdecken, Vorhänge usw. behindert werden;
- seitlich und über dem Gerät ein Abstand von mindestens 10 cm eingehalten wird, wenn Sie das Gerät in einem Regal o. ä. aufstellen;
- Sie das Gerät nur in gemäßigttem Klima verwenden;
- keine direkten Wärmequellen (wie z. B. Heizungen, Sonnenlicht) auf das Gerät wirken;
- keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) in der Nähe oder auf das Gerät stehen.
- der Kontakt mit Feuchtigkeit, Tropfwasser oder Spritzwasser vermieden wird. Stellen Sie deshalb auch keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände - wie z. B. Vasen - auf das Gerät;
- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Fernseher oder anderen Lautsprechern) steht.

4.3. Im Falle von Funktionsstörungen

Sollte das Gerät Funktionsstörungen zeigen, kann es sein, dass eine elektrostatische Entladung stattgefunden hat. Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker ab und nehmen Sie die Batterien heraus. Legen Sie dann die Batterien wieder ein und nehmen Sie das Gerät wieder ans Netz. Das Gerät wird auf diese Weise zurückgesetzt.

4.4. Reparatur

- Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn:
 - das Netzkabel angeschmort oder beschädigt ist
 - Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist
 - das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert
 - das Gerät heruntergefallen oder das Gehäuse beschädigt ist.
- Überlassen Sie die Reparatur Ihres Gerätes ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal.

4.5. Umgebungstemperatur

- Das Gerät kann bei einer Umgebungstemperatur von -5 °C bis $+40\text{ °C}$ und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von $< 80\%$ (nicht kondensierend) betrieben werden.
- Im ausgeschalteten Zustand kann das Gerät bei -10 °C bis $+60\text{ °C}$ und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von $< 80\%$ (nicht kondensierend) gelagert werden.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des Gerätes kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.

- ▶ Warten Sie nach einem Transport des Gerätes solange mit der Inbetriebnahme, bis es die Umgebungstemperatur angenommen hat.

4.6. Stromversorgung

- Betreiben Sie das Gerät nur an einer leicht erreichbaren und in der Nähe befindlichen Schutzkontakt-Steckdose mit 220-240 V~ 50 Hz oder legen 4x 1,5 V-Batterien, Größe R14/LR14/C in das Batteriefach ein.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Auch bei ausgeschaltetem Gerät sind Teile des Gerätes unter Spannung.

- ▶ Um die Stromversorgung zu Ihres Gerätes zu unterbrechen, oder es gänzlich von Spannung freizuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und entnehmen die Batterien aus dem Gerät.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht zur Stolperfalle wird. Die Anschlussleitung darf nicht geklemmt oder gequetscht werden.
- Vor der Reinigung ziehen Sie bitte den Netzstecker aus der Steckdose.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Im Inneren des Gerätes befinden sich stromführende Teile. Bei diesen besteht durch unabsichtlichen Kurzschluss die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes.

- ▶ Öffnen Sie niemals das Gehäuse und führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen ins Innere des Gerätes!
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Kabel, da dieses sonst beschädigt werden könnte.
- Halten Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen und Datenverlust zu vermeiden.

4.7. CD-Spieler

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

Der CD-Spieler ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgestattet, das das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert. Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Geräts.

4.8. Batterien

Die Gerät kann auch mit Batterien betrieben werden. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:

- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Batterien nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.



WARNUNG!

Verätzungsgefahr!

Werden Batterien verschluckt, kann sie innerhalb von 2 Stunden ernsthafte innere Verätzungen verursachen, die zum Tode führen können.

- ▶ Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.
- Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind, und reinigen Sie diese gegebenenfalls.
- Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien gleichen Typs ein. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+/-).
- Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr! Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.

-
- Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
 - Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme (wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen) aus.
 - Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus.
 - Schließen Sie Batterien nicht kurz.
 - Werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
 - Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
 - Entfernen Sie auch leere Batterien aus dem Gerät.
 - Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.

5. Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist. Mit dem von Ihnen erworbenen Bildschirm haben Sie erhalten:

- Tragbares Soundsystem
- Netzanschlusskabel
- Dokumentation



GEFAHR!

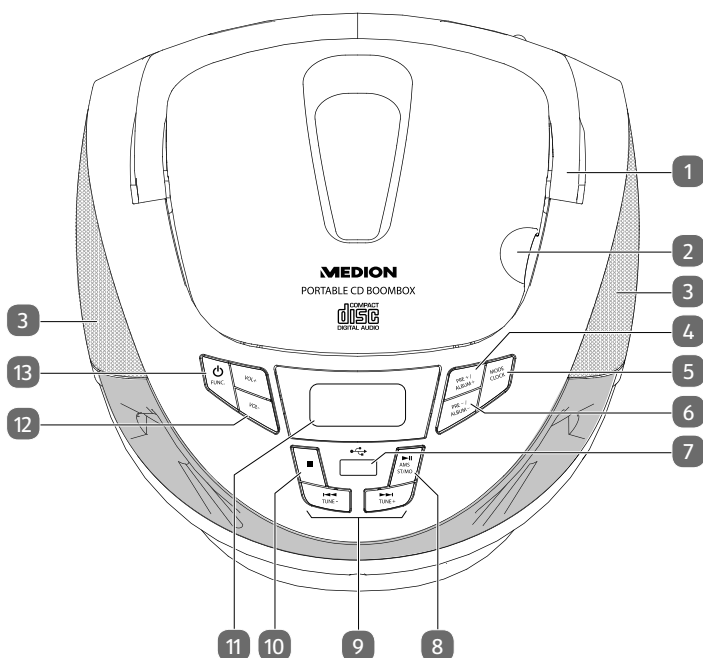
Erstickungsgefahr!

Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.

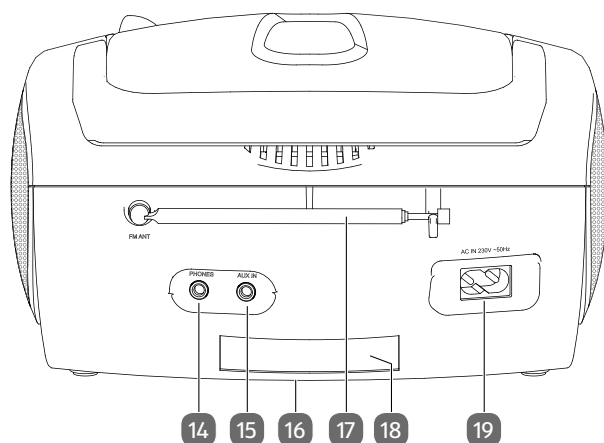
6. Geräteübersicht

6.1. Oberseite



- 1) Tragegriff
 - 2) CD-Fach mit Aussparung zum Öffnen
 - 3) Lausprecher
 - 4) **PRE+ / ALBUM+** – Radiostationstaste + / Album +
 - 5) **MODE/CLOCK** – Programmfunktion / Uhrzeit anzeigen
 - 6) **PRE- / ALBUM-** – Radiostationstaste - / Album -
 - 7) **USB** – Anschlussbuchse für USB-Speichermedium
 - 8) **▶ II** – Wiedergabe starten/anhalten
 - 9) **AMS** – Radiosender automatisch speichern
 - 10) **ST/MO** – Zwischen Stereo/Mono wechseln
 - 11) **⏮ ⏭** – Schnelllauf rückwärts/vorwärts; vorheriger/nächster Titel;
 - 12) **TUNE - / +** – Radiofrequenz/Sendersuchlauf rückwärts/vorwärts
 - 13) **■** – Wiedergabe stoppen
- 11) Display
- 12) **VOL- / +** – Lautstärkeregler
- 13) **⏻** – Gerät einschalten / in den Standby-Modus schalten
- FUNC.** – Wiedergabemodus auswählen

6.2. Vorderseite



- 14) **PHONES** – Anschlussbuchse für Ohrhörer
- 15) **AUX IN** – Anschlussbuchse für externes Audiogerät
- 16) Batteriefach (auf der Unterseite des Gerätes)
- 17) FM-Teleskopantenne
- 18) Position des Typenschildes
- 19) **AC IN 230V~50Hz** – Anschluss für Netzkabel

7. Vorbereitung

7.1. Batteriebetrieb - Batterien in das Gerät einlegen

- ▶ Das Batteriefach befindet sich auf der Geräteunterseite.
- ▶ Lösen Sie beide Arretierungen und nehmen Sie den Deckel des Batteriefachs ab.
- ▶ Legen Sie vier 1,5-V-Batterien, Größe R14/LR14/C (nicht mitgeliefert) so ein, dass der Minuspol an den Federn anliegt. Beachten Sie die Skizze auf dem Gerät!
- ▶ Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.
- ▶ Sollte kein Netzkabel an der AC IN-Buchse angeschlossen sein, so wird das Gerät jetzt mit Batterie betrieben.
- ▶ Das Gerät befindet sich nun im Bereitschafts-Modus.



WARNUNG!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien.

- ▶ Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.

7.2. Netzbetrieb - Netzkabel anschließen

- ▶ Schließen Sie das mitgelieferte Netzanschlusskabel an der **AC IN 230V~50Hz**-Buchse des Geräts an.
- ▶ Verbinden Sie den Stecker des Netzkabels mit einer gut zugänglichen Netzsteckdose.

Wenn gleichzeitig Batterien eingelegt sind, erfolgt die Stromversorgung vom Stromnetz.

7.3. Antennenempfang

Auf der Rückseite des Hauptgeräts befindet sich eine Teleskopantenne. Ziehen Sie diese ganz heraus und justieren Sie diese für den optimalen Empfang.

7.4. Gerät aufstellen

- Stellen Sie die Geräte auf eine ebene, feste Oberfläche. Einige aggressive Möbellacke können die Gummifüße der Geräte angreifen. Stellen Sie das Gerät ggf. auf eine Unterlage.



Hinweis!

Wenn Sie Anschlüsse an ein externes Gerät vornehmen, ziehen Sie vorher die Netzstecker des Gerätes ab!

8. Kopfhörer anschließen

Auf der Rückseite des Gerätes befindet sich ein 3,5 mm Kopfhöreranschluss.

- ▶ Stecken Sie einen Kopfhörer mit einem 3,5 mm Klinkenstecker in den Kopfhöreranschluss **PHONES**.

Ist ein Kopfhörer angeschlossen, werden die Lautsprecher abgeschaltet. Die Lautstärkeregelung ist weiterhin möglich, um die Lautstärke des Kopfhörers zu verändern.



WARNUNG!

Gefahr von Hörschäden!

Wenn ein Gerät längere Zeit mit erhöhter Lautstärke über einen Kopfhörer betrieben wird, kann das Schädigen am Hörvermögen des Zuhörers verursachen.

- ▶ Stellen Sie die Lautstärke vor der Wiedergabe auf den niedrigsten Wert ein.
- ▶ Starten Sie die Wiedergabe und erhöhen Sie die Lautstärke auf den Pegel, der für Sie angenehm ist.

9. Externes Wiedergabegerät anschließen

Sie können den Anschluss **AUX IN** für die Verbindung zu einem externen Wiedergabegerät (z. B. CD-Player oder MP3-Player) nutzen.

- ▶ Schalten Sie das Gerät in den Bereitschafts-Modus.
- ▶ Schalten Sie Ihr externes Gerät aus.
- ▶ Stecken Sie das eine Ende eines 3,5 mm Klinkenkabels (nicht im Lieferumfang enthalten) in den **AUX IN**-Anschluss auf der Rückseite des Gerätes.
- ▶ Das andere Ende des Kabels verbinden Sie mit Ihrem externen Gerät.
- ▶ Schalten Sie Ihr externes Gerät ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste **⏻ FUNC**.
- ▶ Drücken Sie die Taste **⏻ FUNC** erneut, bis **AU** im Display angezeigt wird. Das Audiosignal Ihres externen Gerätes wird jetzt wiedergegeben.

10. Einschalten / Standby

- ▶ Drücken Sie **⏻**, um das Gerät einzuschalten. Das Display leuchtet auf.
- ▶ Halten Sie die Taste **⏻** gedrückt, um das Gerät wieder in den Standby-Modus zu schalten. Das Display erlischt.

11. Lautstärke

- ▶ Regeln Sie die Lautstärke mit den Tasten **VOL- / +**.

12. Uhr

12.1. Uhrzeit anzeigen

Die Uhrzeit wird im Stand-By-Modus angezeigt.

- ▶ Drücken Sie eine beliebige Taste (außer ) , um die Uhrzeit mit Displaybeleuchtung anzuzeigen.

Im eingeschalteten Zustand gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Halten Sie die Taste **CLOCK** gedrückt, bis im Display die Uhrzeit für mehrere Sekunden angezeigt wird.

12.2. Uhrzeit einstellen

- ▶ Schalten Sie das Gerät in den Standby-Modus und halten Sie die Taste **CLOCK** gedrückt.
- ▶ Stellen Sie die mit den Tasten **⏮** oder **⏭** das 12- oder 24-Stunden-Format ein.
- ▶ Bestätigen Sie mit der Taste **CLOCK**.
- ▶ Die Stundenanzeige blinkt. Stellen Sie die Stunden mit den Tasten **⏮** oder **⏭** ein.
- ▶ Bestätigen Sie mit der Taste **CLOCK**.
- ▶ Die Minutenanzeige blinkt. Stellen Sie die Minuten mit den Tasten **⏮** oder **⏭** ein.
- ▶ Bestätigen Sie mit der Taste **CLOCK**.

13. Radio

- ▶ Drücken Sie ggf. die Taste  **FUNC.** ein- oder mehrmals, um in den Radiomodus zu wechseln. Im Display wird **FM** und die aktuelle Frequenz angezeigt.

13.1. Sender einstellen

- ▶ Drücken Sie die Tasten **TUNE - / +** kurz, um eine bestimmte Frequenz einzustellen.
Halten Sie eine der Tasten gedrückt, um automatisch den nächsten Sender zu suchen.

13.2. Sender speichern und aufrufen

13.2.1. Sender automatisch speichern

- ▶ Halten Sie die Taste **AMS** gedrückt, bis der Sendersuchlauf automatisch startet. Es werden nun alle gefundenen Sender der Reihe nach automatisch gespeichert. Drücken Sie die Taste **TUNE** **⏮** oder **⏭**, um die automatische Speicherung zu stoppen.

13.2.2. Sender manuell speichern

- ▶ Stellen Sie einen zu speichernden Radiosender ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE**. Im Display blinkt die Anzeige für den Programmplatz (z. B. **PO1**).
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten **PRE-** oder **PRE+** den gewünschten Programmplatz, auf dem der Radiosender gespeichert werden soll.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE** erneut, um das Speichern abzuschließen.

13.2.3. Sender aufrufen

- ▶ Drücken Sie die Tasten **PRE-** oder **PRE+** ein- oder mehrmals. Im Display erscheint die Anzeige für den Programmplatz (z. B. **PO1**).

13.3. Stereo-/Monoempfang

Der Stereoempfang eines Senders im FM (UKW)-Bereich wird auf dem Display mit dem Symbol **ST** angezeigt.

Bei schwachem Stereoempfang (Störgeräusche) kann das Empfangssignal durch Umschalten auf Monoempfang unter Umständen verbessert werden.

- ▶ Drücken Sie die Taste **ST/MO**, um zwischen Stereo- und Monoempfang umzuschalten.

14. CDs und USB-Speicher wiedergeben

- ▶ Drücken Sie die Taste  **FUNC**. ein- oder mehrmals, um die gewünschte Betriebsart zu wählen: **----** erscheint für den CD-Betrieb, **USB ----** für den USB-Betrieb.

14.1. Hinweise zu den Medien

Am USB-Anschluss  können Sie USB-Speichersticks anschließen.

Beachten Sie folgendes:

- Aufgrund der zahlreichen verschiedenen Dateisysteme und Dateiformate kann die Funktion von angeschlossenen Speichern nicht garantiert werden.
- Je nach Größe des Datenträgers kann es länger dauern, bis das System erkannt wird.
- Unterstützte Dateisysteme sind FAT16 und FAT32; das unterstützte Dateiformat ist MP3.
- Je nach eingelegtem Medium werden verschiedene Funktionen nicht unterstützt. So können bei einer Audio-CD keine Ordner angewählt werden.
- Externe Festplatten werden nicht unterstützt.

14.2. Disk einlegen

Achten Sie darauf, dass über dem Gerät ca. 15 cm Platz ist, so dass die Abdeckung des CD-Fachs nicht behindert wird, wenn sie geöffnet wird.

- ▶ Heben Sie den CD-Fachdeckel an der Aussparung, um ihn zu öffnen.
- ▶ Im Display erscheint **OP**.
- ▶ Setzen Sie eine CD mit der beschrifteten Seite nach oben auf die Halterung und vergewissern Sie sich, dass sie fest sitzt.
- ▶ Schließen Sie das CD-Fach durch sanftes Herunterdrücken des Fachdeckels. Die CD beginnt zu rotieren und im Display erscheint **----**.
- ▶ Die Wiedergabe des ersten Titels beginnt unmittelbar.
Wenn keine oder eine nicht lesbare Disk eingelegt ist, erscheint **NO** bzw. **ERR** im Display.



Hinweis!

Öffnen Sie das CD-Fach nicht, solange die CD noch spielt oder rotiert. Drücken Sie vorher **■**.

14.3. USB-Speicherstick einsetzen

- ▶ Stecken Sie den USB-Speicherstick in den USB-Anschluss.
- ▶ Die Titel werden eingelesen und Wiedergabe des ersten Titels beginnt unmittelbar.

14.4. Wiedergabe starten/anhalten

- ▶ Mit der Taste **▶ ||** starten Sie die Wiedergabe von Titeln. Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie die Taste erneut. Ein weiterer Druck auf die Taste setzt die Wiedergabe fort.

14.5. Titelwahl, Schneller Rück-/Vorlauf

- ▶ Drücken Sie die Taste **◀◀**, um zum Anfang des wiedergegebenen Titels zurück zu kehren. Drücken Sie die Taste noch einmal, um zum vorigen Titel zu springen. Mit der Taste **▶▶** springen Sie direkt zum nächsten Titel.
- ▶ Halten Sie die Taste **◀◀** gedrückt, um einen schnellen Rücklauf innerhalb eines Titels durchzuführen; mit **▶▶** geschieht dies vorwärts.

14.6. Ordneranwahl

Wenn Sie MP3-Dateien wiedergeben, können diese in verschiedenen Ordnern gespeichert sein, um einen besseren Überblick zu behalten.

- ▶ Um bei einem MP3-Datenträger den Ordner zu wechseln, drücken Sie die Taste **ALBUM** - oder **+**.

14.7. Abspielreihenfolge programmieren

Mit der Programm-Funktion können Sie Ihr eigenes Musikprogramm zusammenstellen, indem Sie nur bestimmte Titel zur Wiedergabe auswählen. Die Reihenfolge, in der die Titel wiedergegeben werden, können Sie dabei selbst bestimmen. Sie können 20 Programmplätze vergeben. Gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Stoppen Sie die Wiedergabe mit ■.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE**. Im Display blinkt der Programmplatz **PO1**.
- ▶ Wählen Sie jetzt mit ◀ oder ▶ einen Titel aus (z. B. **03**).
- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE** und speichern Sie weitere Titel auf die gleiche Weise.
- ▶ Starten Sie eine programmierte Wiedergabe mit ▶ II.
- ▶ Stoppen Sie die Wiedergabe mit ■. Drücken Sie die Taste erneut, um die Programmierung zu löschen. Im Display erlischt **PROG**.

14.8. Wiederholungsfunktionen/Zufallswiedergabe

- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE** ein- oder mehrmals während der Wiedergabe um die Wiederholungsmodi durchzuschalten. Es werden verschiedene Modi unterstützt:
 - Einzelnen Titel wiederholen (**REP** blinkt),
 - den aktuellen Ordner wiederholen (**REP FOLDER** wird angezeigt; nur bei Datenträgern mit Ordnern),
 - alle Titel wiederholen (**REP** wird dauerhaft angezeigt),
 - Zufallswiedergabe (**RAND** erscheint im Display)



Hinweis!

Ist eine Abspielreihenfolge programmiert (siehe voriges Kapitel), kann die Zufallswiedergabe nicht angewählt werden.

15. Reinigung

Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie unbedingt immer zuerst den Netzstecker. Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder die Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.

16. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT

Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Nehmen Sie vorher die Batterien aus dem Gerät, und geben Sie diese getrennt an einer Sammelstelle für Altbatterien ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



BATTERIEN

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Akkus/Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

17. Technische Daten

Spannungsversorgung

Spannung	AC 230 V~ 50 Hz
Schutzklasse	II
Leistungsaufnahme	9 Watt
Batteriebetrieb	4x 1,5 V R14/LR14/C
Ausgangsleistung	2 x 1,2 Watt RMS

Radio

UKW-Band	87,5 – 108 MHz
FM-Antenne	fest installierte Teleskopantenne

Anschlüsse für externe Funktionen

AUX-Eingang	3,5 mm Klinkenstecker
Kopfhörer	3,5 mm Klinkenstecker
Kopfhörerausgangsspannung	<150 mV
USB-Anschluss ¹	Version: 2.0 DC 5V  max. 200mA

CD-Spieler

Laserleistung	Laser Klasse 1
Unterstützte Formate	CD-R, CD-RW, Audio-CD

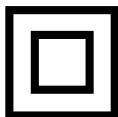
Abmessungen (BxHxT)	ca. 200 x 115 x 220 mm
Gewicht	ca. 0,825 kg

Technische Änderungen vorbehalten!



¹ USB Verlängerungskabel und Kartenleseadapter werden nicht unterstützt.
Die Kompatibilität zu allen am Markt erhältlichen MP3-Player, USB-Sticks oder Speicherkarten kann nicht garantiert werden.

17.1. Symbole auf dem Typenschild und dem Gerät/ Netzteil



Schutzklasse II

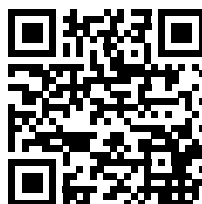
Elektrogeräte der Schutzklasse II sind Elektrogeräte die durchgehend doppelte und/oder verstärkte Isolierung besitzen und keine Anschlussmöglichkeiten für einen Schutzleiter haben. Das Gehäuse eines isolierstoffumschlossenen Elektrogerätes der Schutzklasse II kann teilweise oder vollständig die zusätzliche oder verstärkte Isolierung bilden.

18. Impressum

Copyright © 2017

Stand: 6. November 2017

Alle Rechte vorbehalten.



Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten

Das Copyright liegt bei der Firma:

Medion AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland

Die Anleitung kann über die Service Hotline nachbestellt werden und steht über das Serviceportal www.medion.com/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den oben stehenden QR Code scannen und die Anleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

Sommaire

1.	À propos de ce mode d'emploi	25
1.1.	Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi	25
2.	Utilisation conforme.....	26
3.	Information relative à la conformité	26
4.	Consignes de sécurité.....	27
4.1.	Sécurité de fonctionnement	27
4.2.	Lieu d'installation	27
4.3.	En cas de dysfonctionnements	28
4.4.	Réparation	28
4.5.	Température ambiante	28
4.6.	Alimentation électrique.....	29
4.7.	Lecteur CD	30
4.8.	Piles	30
5.	Contenu de l'emballage	31
6.	Vue d'ensemble de l'appareil.....	32
6.1.	Vue de dessus	32
6.2.	Vue avant.....	33
7.	Préparation	34
7.1.	Fonctionnement sur piles – insertion des piles dans l'appareil	34
7.2.	Fonctionnement sur secteur – raccordement du cordon d'alimentation	34
7.3.	Réception de l'antenne.....	34
7.4.	Installation de l'appareil	34
8.	Branchement d'un casque	35
9.	Branchement d'un périphérique de lecture externe	35
10.	Mise en marche/veille (standby)	35
11.	Volume	36
12.	Horloge.....	36
12.1.	Affichage de l'heure	36
12.2.	Réglage de l'heure	36
13.	Radio.....	36
13.1.	Réglage des stations	36
13.2.	Mémorisation et affichage des stations.....	36
13.3.	Réception stéréo/mono.....	37
14.	Lecture de CD et de supports USB.....	37
14.1.	Remarques concernant les supports de stockage	37
14.2.	Insertion d'un CD	38
14.3.	Branchement d'une clé USB.....	38
14.4.	Lancer/interrompre la lecture.....	38

14.5.	Sélection d'un titre, retour/avance rapide	38
14.6.	Sélection d'un dossier	38
14.7.	Programmation d'un ordre de lecture.....	39
14.8.	Fonctions de répétition/lecture aléatoire	39
15.	Nettoyage.....	40
16.	Élimination	40
17.	Caractéristiques techniques	41
17.1.	Symboles sur la plaque signalétique et l'appareil/l'adaptateur secteur.....	42
18.	Mentions légales	42

1. À propos de ce mode d'emploi



Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans le mode d'emploi.

Gardez toujours ce mode d'emploi à portée de main. Si vous vendez ou donnez l'appareil, remettez impérativement aussi ce mode d'emploi au nouveau propriétaire.

1.1. Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi

	DANGER ! Avertissement d'un risque vital immédiat !
	AVERTISSEMENT ! Avertissement d'un risque vital possible et/ou de blessures graves irréversibles !
	ATTENTION ! Avertissement d'un risque possible de blessures moyennes à légères !
	AVERTISSEMENT ! Avertissement d'un risque en cas d'écoute à un volume trop élevé !
	REMARQUE ! Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel ! Informations supplémentaires pour l'utilisation de l'appareil !
	REMARQUE ! Respecter les consignes du mode d'emploi !

2. Utilisation conforme

Cet appareil sert à écouter des supports audio (CD, supports de données MP3, périphériques USB) et à capter la radio.

L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils supplémentaires autres que ceux que nous avons nous-mêmes autorisés ou vendus.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires que nous avons vendus ou autorisés.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans le présent mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ambiantes extrêmes.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette personne les instructions pour utiliser l'appareil. Surveillez les enfants afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

3. Information relative à la conformité

Par la présente, la société Medion AG déclare que ce produit est conforme aux exigences européennes suivantes :

- Directive 2014/53/UE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/UE
- Directive RoHS 2011/65/UE

4. Consignes de sécurité

4.1. Sécurité de fonctionnement

- Ne laissez jamais les enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance.



DANGER !

Risque de suffocation !

Les films d'emballage peuvent être avalés ou utilisés dans un autre but que celui prévu et présentent donc un risque de suffocation !

- ▶ Conservez les emballages tels que les films ou sachets en plastique hors de portée des enfants.

4.2. Lieu d'installation

L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des pièces très humides (p. ex. une salle de bains). Veillez à ce que :

- les fentes d'aération ne soient pas recouvertes afin de toujours garantir une aération suffisante ; celle-ci ne doit jamais être entravée par des objets tels que revues, nappes, rideaux, etc., recouvrant les fentes d'aération ;
- un espace libre d'au moins 10 cm soit laissé sur les côtés et au-dessus de l'appareil si celui-ci est installé dans une étagère ou similaire ;
- l'appareil soit utilisé uniquement dans un climat tempéré ;
- l'appareil ne soit exposé à aucune source de chaleur directe (p. ex. radiateurs, rayons du soleil) ;
- aucune source de feu nu (p. ex. bougies allumées) ne se trouve à proximité de l'appareil ou sur celui-ci ;
- l'appareil ne soit pas en contact avec de l'humidité, des gouttes d'eau ou des éclaboussures. Ne posez donc jamais sur l'appareil d'objets remplis de liquide, tels qu'un vase ;
- l'appareil ne se trouve pas à proximité immédiate de champs magnétiques (p. ex. téléviseur ou enceintes).

4.3. En cas de dysfonctionnements

Si l'appareil présente des dysfonctionnements, il se peut qu'une décharge électrostatique se soit produite. Débranchez dans ce cas la fiche d'alimentation et retirez les piles. Puis remettez les piles dans l'appareil et rebranchez-le. L'appareil est ainsi réinitialisé.

4.4. Réparation

- Adressez-vous au SAV si :
 - le cordon d'alimentation a fondu ou est endommagé,
 - du liquide s'est infiltré dans l'appareil,
 - l'appareil ne fonctionne pas correctement,
 - l'appareil est tombé ou le boîtier, endommagé.
- Faites réparer l'appareil uniquement par un personnel qualifié.

4.5. Température ambiante

- L'appareil peut être utilisé à une température ambiante de -5°C à $+40^{\circ}\text{C}$ et avec une humidité relative de l'air inférieure à 80 % (sans condensation).
- Lorsqu'il est hors tension, l'appareil peut être stocké à une température de -10°C à $+60^{\circ}\text{C}$ et avec une humidité relative de l'air inférieure à 80 % (sans condensation).



DANGER !

Risque d'électrocution !

En cas de fortes variations de température ou d'humidité, il est possible que, par condensation, de l'humidité se forme à l'intérieur de l'appareil, pouvant provoquer un court-circuit.

- ▶ Après tout transport de l'appareil, attendez qu'il soit à température ambiante avant de le mettre en service.

4.6. Alimentation électrique

- Faites fonctionner l'appareil en le branchant uniquement sur une prise de terre de 220-240 V ~ 50 Hz facilement accessible et située à proximité du lieu d'installation de l'appareil ou en insérant 4 piles de 1,5 V, taille R14/LR14/C, dans le compartiment à piles.



DANGER !

Risque d'électrocution !

Certaines pièces de l'appareil restent sous tension même si l'appareil est éteint.

- ▶ Pour couper votre appareil de l'alimentation en courant et le mettre totalement hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant ou retirez les piles de l'appareil.
- Disposez le cordon d'alimentation de manière à éviter tout risque de trébuchement. Le cordon d'alimentation ne doit être ni coincé ni écrasé.
- Avant de nettoyer l'appareil, veillez à débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant.



DANGER !

Risque d'électrocution !

Des pièces conductrices de courant se trouvent à l'intérieur de l'appareil. Ces pièces présentent un risque d'électrocution ou d'incendie en cas de court-circuitage accidentel.

- ▶ N'ouvrez jamais le boîtier et n'introduisez aucun objet à l'intérieur de l'appareil par les fentes et ouvertures !
- Ne posez pas d'objets sur le cordon d'alimentation, cela pourrait l'endommager.

- Prévoyez au moins un mètre de distance entre l'appareil et les sources de brouillage hautes fréquences et magnétiques éventuelles (téléviseur, enceintes, téléphone portable, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement.

4.7. Lecteur CD

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

Le lecteur CD est un produit laser de classe 1.

L'appareil est équipé d'un système de sécurité qui empêche la sortie de rayons laser dangereux lors d'une utilisation normale. Pour prévenir tout risque de blessure des yeux, prenez garde de ne jamais manipuler ni abîmer le système de sécurité de l'appareil.

4.8. Piles

L'appareil peut aussi fonctionner sur piles. Respectez les consignes suivantes pour une manipulation sûre des piles :

- Conservez les piles neuves et usées hors de portée des enfants. Ne pas avaler de piles : risque de brûlure chimique.



AVERTISSEMENT !

Risque de brûlure !

Si une pile est avalée, elle peut causer dans les 2 heures qui suivent de graves brûlures internes pouvant entraîner la mort.

- ▶ Si vous craignez que des piles aient été avalées ou introduites dans une partie quelconque du corps, consultez immédiatement un médecin.
- Avant d'insérer les piles, vérifiez si les contacts des piles et de l'appareil sont bien propres et nettoyez-les si nécessaire.
- Par principe, insérez uniquement des piles neuves du même type. N'utilisez jamais simultanément des piles anciennes et neuves.
- Lorsque vous insérez les piles, veillez à respecter la polarité (+/-).

-
- Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect des piles ! Remplacez toujours les piles uniquement par des piles du même type ou de type équivalent.
 - N'essayez jamais de recharger des piles. Risque d'explosion !
 - Veillez à ce que les piles ne soient jamais exposées à une source de chaleur intense (p. ex. rayons du soleil, feu, etc.).
 - Stockez les piles dans un endroit frais et sec. Une forte chaleur directe peut endommager les piles. N'exposez donc jamais l'appareil à des sources de chaleur intense.
 - Ne court-circuitez pas les piles.
 - Ne jetez pas les piles au feu.
 - Si les piles ont coulé, sortez-les immédiatement de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer de nouvelles piles. Risque de brûlure par l'acide des piles !
 - Retirez les piles de l'appareil lorsqu'elles sont vides.
 - Retirez aussi les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.

5. Contenu de l'emballage

Veuillez vérifier si la livraison est complète et nous informer dans un délai de quinze jours à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas. Avec le produit que vous venez d'acheter, vous recevez :

- Système audio portable
- Cordon d'alimentation
- Documentation



DANGER !

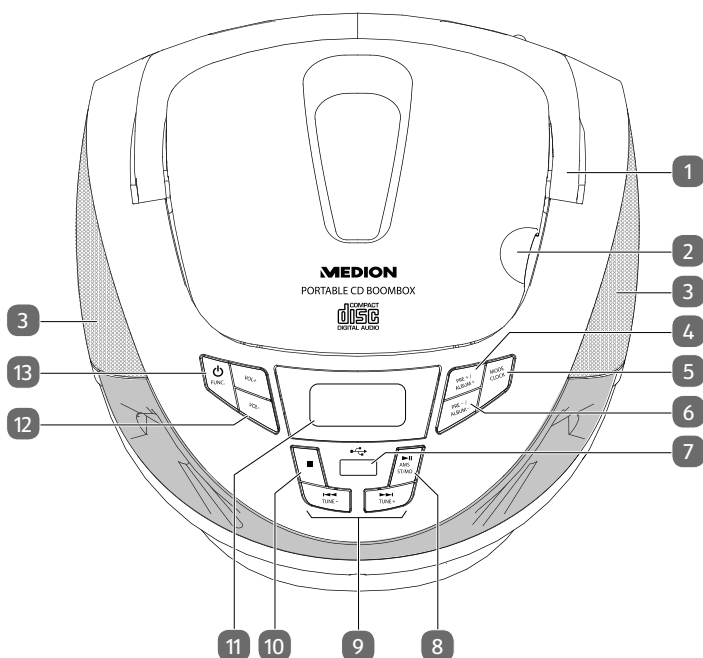
Risque de suffocation !

Les films d'emballage peuvent être avalés ou utilisés dans un autre but que celui prévu et présentent donc un risque de suffocation !

- Conservez les emballages tels que les films ou sachets en plastique hors de portée des enfants.

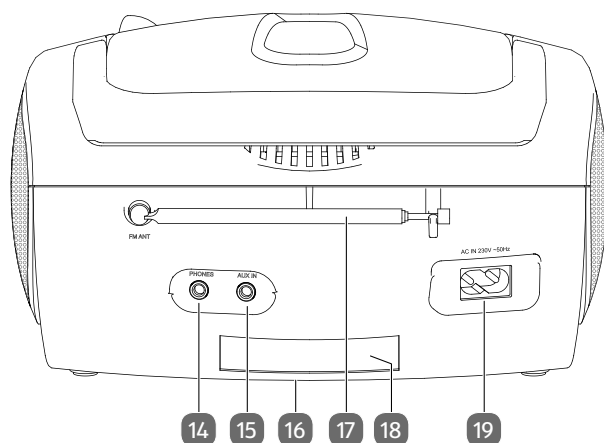
6. Vue d'ensemble de l'appareil

6.1. Vue de dessus



- 1) Poignée de transport
- 2) Tiroir CD avec encoche d'ouverture
- 3) Haut-parleur
- 4) **PRE+/ALBUM+** – touche de station de radio + / album +
- 5) **MODE/CLOCK** – fonction de programmation / afficher l'heure
- 6) **PRE-/ALBUM-** – touche de station de radio - / album -
- 7) – prise de branchement d'un support de stockage USB
- 8) – lancer/interrompre la lecture
- 9) **AMS** – mémoriser automatiquement une station de radio
- 10) **ST/MO** – alterner entre stéréo et mono
- 11) – retour/avance rapide ; titre précédent/suivant
- 12) **TUNE -/+** – fréquence radio/recherche des stations en arrière/avant
- 13) – arrêter la lecture
- 14) **FUNC.** – sélectionner le mode de lecture

6.2. Vue avant



- 14) **PHONES** – prise de branchement d'un casque
- 15) **AUX IN** – prise de branchement d'un périphérique audio externe
- 16) Compartiment à piles (sur le dessous de l'appareil)
- 17) Antenne télescopique FM
- 18) Position de la plaque signalétique
- 19) **AC IN 230V~50Hz** – prise pour le cordon d'alimentation

7. Préparation

7.1. Fonctionnement sur piles – insertion des piles dans l'appareil

- ▶ Le compartiment à piles se trouve sur le dessous de l'appareil.
- ▶ Desserrez les deux verrouillages et enlevez le couvercle du compartiment à piles.
- ▶ Insérez quatre piles de 1,5 V de taille R14/LR14/C (non fournies) en veillant à ce que le pôle moins soit en contact avec les ressorts. Référez-vous au schéma se trouvant sur l'appareil !
- ▶ Remettez le couvercle du compartiment à piles en place.
- ▶ Si le cordon d'alimentation n'est pas branché sur la prise AC IN, l'appareil fonctionne alors sur piles.
- ▶ L'appareil est maintenant en mode Veille.



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect des piles.

- ▶ Remplacement uniquement par des piles du même type ou de type équivalent.

7.2. Fonctionnement sur secteur – raccordement du cordon d'alimentation

- ▶ Raccordez le cordon d'alimentation fourni à la prise **AC IN 230V~50Hz** de l'appareil.
- ▶ Branchez la fiche du cordon d'alimentation sur une prise de courant facilement accessible.

Même si des piles sont insérées dans l'appareil, l'alimentation par le réseau électrique est prioritaire.

7.3. Réception de l'antenne

L'appareil comporte au dos une antenne télescopique. Sortez-la complètement et orientez-la de manière à obtenir une réception optimale.

7.4. Installation de l'appareil

- Installez l'appareil sur un support stable et plan. Le vernis particulièrement agressif de certains meubles peut attaquer les pieds en caoutchouc de l'appareil. Placez éventuellement une protection sous l'appareil.



Remarque !

Avant de raccorder un périphérique externe, débranchez la fiche d'alimentation de l'appareil !

8. Branchement d'un casque

L'appareil comporte au dos une prise casque de 3,5 mm.

- ▶ Branchez un casque doté d'un connecteur jack 3,5 mm sur la prise casque **PHONES**.

Si un casque est branché, les haut-parleurs sont désactivés. Le volume du casque peut être modifié avec les touches de réglage du volume.



AVERTISSEMENT !

Risque de dommages auditifs !

L'écoute avec un casque ou des écouteurs pendant une période prolongée à un volume élevé peut provoquer des troubles auditifs.

- ▶ Avant de lancer la lecture, réglez le volume sur le niveau le plus bas.
- ▶ Lancez la lecture et augmentez le volume à un niveau qui vous semble agréable.

9. Branchement d'un périphérique de lecture externe

Vous pouvez utiliser la prise **AUX IN** pour raccorder un périphérique de lecture externe tel qu'un lecteur CD ou MP3.

- ▶ Mettez l'appareil en mode Veille.
- ▶ Éteignez le périphérique externe.
- ▶ Branchez une extrémité d'un câble jack 3,5 mm (non fourni) sur la prise **AUX IN** au dos de l'appareil.
- ▶ Branchez l'autre extrémité du câble sur le périphérique externe.
- ▶ Allumez le périphérique externe.
- ▶ Appuyez sur la touche **⏻ FUNC.**
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche **⏻ FUNC.** jusqu'à ce que l'écran affiche **AU**. Le signal audio du périphérique externe est maintenant restitué sur l'appareil.

10. Mise en marche/veille (standby)

- ▶ Appuyez sur la touche **⏻** pour allumer l'appareil. L'écran s'allume.
- ▶ Maintenez la touche **⏻** enfoncée pour remettre l'appareil en mode Veille. L'écran s'éteint.

11. Volume

- ▶ Réglez le volume avec les touches **VOL-/+**.

12. Horloge

12.1. Affichage de l'heure

L'heure est affichée sur l'écran en mode Veille.

- ▶ Appuyez sur n'importe quelle touche (sauf ) pour afficher l'heure avec éclairage de l'écran.

L'appareil étant allumé, procédez comme suit :

- ▶ Maintenez la touche **CLOCK** enfoncée jusqu'à ce que l'heure soit affichée pendant plusieurs secondes sur l'écran.

12.2. Réglage de l'heure

- ▶ Mettez l'appareil en mode Veille et maintenez la touche **CLOCK** enfoncée.
- ▶ Réglez le format 12 ou 24 heures à l'aide de la touche **⏮** ou **⏭**.
- ▶ Confirmez avec la touche **CLOCK**.
- ▶ L'affichage des heures clignote. Réglez les heures avec la touche **⏮** ou **⏭**.
- ▶ Confirmez avec la touche **CLOCK**.
- ▶ L'affichage des minutes clignote. Réglez les minutes avec la touche **⏮** ou **⏭**.
- ▶ Confirmez avec la touche **CLOCK**.

13. Radio

- ▶ Appuyez si nécessaire une ou plusieurs fois sur la touche  **FUNC.** pour passer en mode Radio. **FM** et la fréquence actuelle s'affichent sur l'écran.

13.1. Réglage des stations

- ▶ Appuyez brièvement sur les touches **TUNE -/+** pour régler une certaine fréquence.
Maintenez une des touches enfoncée pour rechercher automatiquement la prochaine station.

13.2. Mémorisation et affichage des stations

13.2.1. Mémorisation automatique des stations

- ▶ Maintenez la touche **AMS** enfoncée jusqu'à ce que la recherche des stations démarre automatiquement. Toutes les stations trouvées sont alors mémorisées automatiquement dans l'ordre. Appuyez sur la touche **TUNE** **⏮** ou **⏭** pour arrêter la mémorisation automatique des stations.

13.2.2. Mémorisation manuelle des stations

- ▶ Sélectionnez la station de radio à mémoriser.
- ▶ Appuyez sur la touche **MODE**. L'affichage de l'emplacement mémoire (p. ex. **PO1**) clignote sur l'écran.
- ▶ Sélectionnez l'emplacement mémoire de votre choix à l'aide de la touche **PRE-** ou **PRE+** pour y enregistrer la station de radio.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche **MODE** pour quitter la mémorisation.

13.2.3. Écoute des stations

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **PRE-** ou **PRE+**. L'affichage de l'emplacement mémoire (p. ex. **PO1**) apparaît sur l'écran.

13.3. Réception stéréo/mono

La réception stéréo d'une station dans la plage FM est affichée sur l'écran avec le symbole **ST**.

Si la réception stéréo est faible (bruits parasites), vous pouvez éventuellement améliorer le signal de réception en passant en réception mono.

- ▶ Appuyez sur la touche **ST/MO** pour commuter entre réception stéréo et mono.

14. Lecture de CD et de supports USB

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche  **FUNC.** pour sélectionner le mode souhaité : **----** apparaît pour le mode CD, **USB ----** pour le mode USB.

14.1. Remarques concernant les supports de stockage

L'appareil est équipé d'un port USB  sur lequel vous pouvez brancher une clé USB.

Veuillez tenir compte de ce qui suit :

- En raison des nombreux systèmes de fichiers et formats de fichier différents, le fonctionnement de supports de stockage raccordés ne peut pas être garanti.
- Selon la taille du support, le système peut mettre plus longtemps à être reconnu.
- Votre appareil supporte les systèmes de fichiers FAT16 et FAT32 et le format de fichier MP3.
- Selon le support inséré, différentes fonctions ne sont pas supportées. Avec un CD audio, vous ne pouvez ainsi pas sélectionner de dossiers.
- Les disques durs externes ne sont pas supportés.

14.2. Insertion d'un CD

Veillez à laisser au moins 15 cm libres au-dessus de l'appareil pour que le couvercle du tiroir CD puisse s'ouvrir sans entraves.

- ▶ Soulevez le couvercle du tiroir CD au niveau de l'encoche pour l'ouvrir.
- ▶ **OP** s'affiche sur l'écran.
- ▶ Placez un CD avec la face imprimée vers le haut sur le support en veillant à bien l'enclencher.
- ▶ Refermez le tiroir CD en appuyant avec précaution sur le couvercle. Le CD commence à tourner et **----** s'affiche sur l'écran.
- ▶ La lecture du premier titre démarre immédiatement.
Si vous n'avez pas inséré de CD ou un CD ne pouvant pas être lu par l'appareil, vous voyez s'afficher **NO** ou **ERR**.



Remarque !

N'ouvrez pas le tiroir CD en cours de lecture ou tant que le CD tourne. Appuyez auparavant sur ■.

14.3. Branchement d'une clé USB

- ▶ Branchez la clé USB sur le port USB.
- ▶ Les titres sont entrés en mémoire et la lecture du premier titre démarre immédiatement.

14.4. Lancer/interrompre la lecture

- ▶ Pour lancer la lecture de titres, appuyez sur la touche ▶ II . Pour interrompre la lecture, appuyez de nouveau sur la touche. Appuyez encore une fois sur la touche pour reprendre la lecture.

14.5. Sélection d'un titre, retour/avance rapide

- ▶ Appuyez sur la touche ⏮ pour revenir au début du titre en cours de lecture. Appuyez encore une fois sur la touche pour revenir au titre précédent. Avec la touche ⏭, vous passez directement au titre suivant.
- ▶ Maintenez la touche ⏮ enfoncée pour lancer un retour rapide à l'intérieur d'un titre et la touche ⏭ pour une avance rapide.

14.6. Sélection d'un dossier

Si vous voulez écouter des fichiers MP3, il est possible qu'à des fins de clarté, ceux-ci soient archivés dans différents dossiers.

- ▶ Pour changer de dossier avec un support de données MP3, appuyez sur la touche **ALBUM** - ou +.

14.7. Programmation d'un ordre de lecture

La fonction de programmation vous permet de composer votre propre programme musical en ne sélectionnant que certains titres devant être écoutés. Vous pouvez déterminer vous-même l'ordre de lecture des titres et mémoriser 20 titres devant être écoutés successivement. Procédez pour cela comme suit :

- ▶ Arrêtez la lecture avec ■.
- ▶ Appuyez sur la touche **MODE**. L'emplacement mémoire **PO1** clignote sur l'écran.
- ▶ Avec ◀ ou ▶, sélectionnez alors un titre (p. ex. **03**).
- ▶ Appuyez sur la touche **MODE** et mémorisez d'autres titres de la même manière.
- ▶ Pour lancer la lecture d'une liste programmée, appuyez sur ▶ II.
- ▶ Arrêtez la lecture avec ■. Appuyez de nouveau sur la touche pour supprimer la liste programmée. **PROG** s'éteint sur l'écran.

14.8. Fonctions de répétition/lecture aléatoire

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **MODE** pendant la lecture pour faire défiler les modes de répétition. Différents modes sont soutenus :
 - répéter un seul titre (**REP** clignote),
 - répéter le dossier actuel (**REP FOLDER** est affiché ; uniquement avec les supports de données contenant des dossiers),
 - répéter tous les titres (**REP** est affiché en permanence),
 - lecture aléatoire (**RAND** s'affiche sur l'écran).



Remarque !

Si un ordre de lecture a été programmé (voir chapitre précédent), la lecture aléatoire ne peut pas être sélectionnée.

15. Nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez impérativement la fiche d'alimentation de la prise de courant.

Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon doux et sec. N'employez ni solvants ni détergents chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions figurant sur l'appareil.

16. Élimination



EMBALLAGE

Votre appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne soit endommagé au cours du transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



APPAREIL

Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques.

Conformément à la directive 2012/19/UE, lorsque l'appareil est arrivé en fin de vie, il doit être éliminé de manière réglementaire.

Les matériaux recyclables que contient l'appareil sont alors réutilisés, ce qui permet de ménager l'environnement.

Remettez l'appareil usagé dans un centre de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques ou une déchetterie. Retirez auparavant les piles et éliminez-les séparément dans un centre de collecte des piles usagées.

Pour plus de renseignements, adressez-vous à une entreprise de recyclage locale ou à votre municipalité.



PILES

Les piles usagées ne sont pas des déchets domestiques. Les piles/batteries doivent être éliminées de manière appropriée. Les magasins vendant des piles et les lieux de collecte municipaux mettent à disposition des containers spéciaux prévus à cet effet. Renseignez-vous auprès d'une entreprise de recyclage locale ou de votre municipalité.

17. Caractéristiques techniques

Alimentation

Tension	AC 230 V ~ 50 Hz
Classe de protection	II
Consommation	9 watts
Fonctionnement sur piles	4 x 1,5 V R14/LR14/C
Puissance de sortie	2 x 1,2 watt RMS

Radio

Bande FM	87,5 – 108 MHz
Antenne FM	Antenne télescopique intégrée à l'appareil

Prises pour fonctions externes

Entrée AUX	Connecteur jack 3,5 mm
Casque	Connecteur jack 3,5 mm
Tension de sortie du casque	<150 mV
Port USB ¹	Version : 2.0 DC 5 V  200 mA max.

Lecteur CD

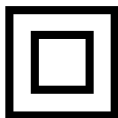
Puissance laser	Laser de classe 1
Formats compatibles	CD-R, CD-RW, CD audio
Dimensions (l x H x P)	Env. 200 x 115 x 220 mm
Poids	Env. 0,825 kg

Sous réserve de modifications techniques !



¹ Rallonge USB et adaptateur de carte mémoire ne sont pas supportés.
La compatibilité avec tous les lecteurs MP3, clés USB ou cartes mémoire disponibles sur le marché ne peut pas être garantie.

17.1. Symboles sur la plaque signalétique et l'appareil/ l'adaptateur secteur



Classe de protection II

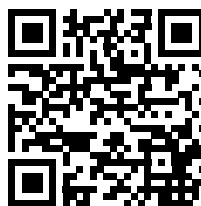
Les appareils électriques de la classe de protection II sont des appareils électriques comportant une isolation double et/ou renforcée continue et n'ayant pas de possibilités de raccordement pour un conducteur de protection. Le boîtier d'un appareil électrique entouré d'un matériau isolant de la classe de protection II peut constituer partiellement ou complètement l'isolation supplémentaire ou renforcée.

18. Mentions légales

Copyright © 2017

Situation : 14. novembre 2017

Tous droits réservés.



Le présent mode d'emploi est protégé par le copyright.

La reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

Le copyright est la propriété de la société :

Medion AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne

Le mode d'emploi peut être à nouveau commandé via la hotline de service et téléchargé sur le portail de service www.medion.com/de/service/start/.

Vous pouvez aussi scanner le code QR ci-dessus et charger le mode d'emploi sur votre terminal mobile via le portail de service.

